



## Patroonfilter TANDEM

Deze patroonfilter is in eerste instantie bedoeld om te gebruiken met het vacuüm-bottelapparaat (018.065.3). De speciale filterpatronen zijn van industriële kwaliteit en kunnen tegengespoeld worden. Brouwland levert 4 types filterpatronen: grof, fijn, zeer fijn, super-fijn.

### GEBRUIK

1. Haal de filterpatroon uit de verpakking en duw deze tegen de onderkant van het deksel in de hiervoor voorziene cirkel. De rubberen ringen van de filterpatroon zorgen ervoor dat er geen vloeistof langs de filter zal ontsnappen.
2. Schroef het deksel op de doorzichtige filterbehuizing.
3. Plaats de filter met de meegeleverde slangen tussen de mandfles (of vat) en het vacuüm-bottelapparaat in.
4. Schakel het vacuüm-bottelapparaat aan.
5. Open het kraantje bovenaan de filter. Plaats een lege wijnfles in het vacuüm-bottelapparaat en laat de filtereenheid volledig vollopen. Als de filtereenheid volledig gevuld is (er stroomt dan wijn door het buisje bovenaan) draait u het kraantje terug dicht.

Vanaf nu kan u verder bottelen en wordt de wijn automatisch gefilterd. Als de filtereenheid terug leegloopt kan u eventueel het kraantje een beetje opendraaien zodat deze terug gevuld wordt.

Opgelet: Bij het einde van de filtratie zal er steeds ongefilterde vloeistof achterblijven in de filterbehuizing. Dit kan eventueel gefilterd worden samen met een volgende filtratie.

### REINIGING

De filterbehuizing en het vacuüm-bottelapparaat kunnen makkelijk met warm water gespoeld worden. De reiniging van de filterpatroon is ZEER BELANGRIJK! De goede reiniging zal bepalend zijn voor het rendement en de capaciteit van uw filterpatroon.

1. Spoel de filterpatroon in TEGENRICHTING uit met een oplossing van Chemipro<sup>®</sup> ACID en minimaal 10 liter warm water (zie instructies op de verpakking). U doet dit door de patroonfilter in tegengestelde zin aan te sluiten (verwissel in- en uitgang) tussen het vat (met reinigingsvloeistof) en het vacuüm-bottelapparaat. Als u nu bottelt wordt de patroon eveneens tegengespoeld en gereinigd.
2. Laat de patroon nu drogen in een open ruimte (zeker niet in een kast). Het grote filteroppervlak bevat immers nog heel wat water dat moet kunnen verdampen.

---

### Brouwland

Korspelsesteenweg 86 • B-3581 Beverlo - België  
Tel. +32-(0)11-40.14.08 • Fax. +32-(0)11-34.73.59  
sales@brouwland.com • www.brouwland.com



## Filtre à cartouche TANDEM

Ce filtre à cartouche est conçu premièrement pour utiliser avec l'embouteilleuse sous vide (018.065.3). Les cartouches filtrantes spéciales sont d'une qualité industrielle et peuvent être nettoyées à contre-courant. Brouwland sait vous livrer 4 types de cartouches à filtrer: grossier, fin, très fin et superfin.

### UTILISATION

1. Sort la cartouche de son emballage et placez-le contre le bas du couvercle de filtre dans le cercle prévu. Les joints en caoutchouc de la cartouche évitent d'avoir des fuites de liquides.
2. Vissez le couvercle sur le boîtier transparent du filtre.
3. Placez le filtre avec les tuyaux fournis dans l'emballage, entre la dame-jeanne (ou fût) et l'embouteilleuse sous vide. Contrôlez si les flèches (marquages sur le couvercle noir) correspondent (entrée et sortie) au courant du liquide.
4. Démarrez l'embouteilleuse sous vide.
5. Ouvrir le robinet au-dessus du filtre, placez une bouteille vide dans l'embouteilleuse et laissez remplir l'unité filtrante. Si l'unité est complètement remplie (du liquide se trouve dans le tube au-dessus) vous fermez le robinet.

Dès maintenant vous savez continuer l'embouteillage et le liquide sera filtré automatiquement. Si l'unité se vide à nouveau, vous pouvez éventuellement ouvrir le robinet, pour qu'elle se remplisse.

**Attention** : A la fin de la filtration, il restera toujours un fluide non filtré dans le boîtier du filtre. Ceci peut éventuellement être filtré, avec un filtrage suivant.

### NETTOYAGE

L'unité et l'embouteilleuse se nettoient facilement avec de l'eau chaude. Le nettoyage de la cartouche même est TRES IMPORTANT ! Un nettoyage adéquate sera déterminatif pour le rendement et la capacité de votre cartouche filtrante.

1. Rincez la cartouche filtrante à CONTRE-COURANT avec une solution d'eau chaude (minimale 10 litres) avec du Chemipro<sup>®</sup> ACID (voir instructions sur l'emballage). Connectez le filtre à contre-courant (changez l'entrée avec la sortie). Placez le filtre entre le fût (avec la solution nettoyante) et l'embouteilleuse sous vide. La solution chaude et l'embouteilleuse vont ensuite nettoyer la cartouche à contre-courant.
2. Laissez ensuite sécher la cartouche dans un endroit ouvert, et ne surtout donc pas dans une armoire. La surface filtrante contient toujours de l'eau qui doit savoir s'évaporer.

---

### Brouwland

Korspelsesteenweg 86 • B-3581 Beverlo - Belgique  
Tel. +32-(0)11-40.14.08 • Fax. +32-(0)11-34.73.59  
sales@brouwland.com • www.brouwland.com